



米原広報

2019

1月
中文版

(摘要)

发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内）

电话：0749-56-0577

市内公民館・図書館 活动信息 情報

米原公民館

新春 大家一起来做年糕！

大家一起来做年糕，可以和朋友家人一起来体验，做好好的年糕，
还继续做 红豆年糕汤
等等 大家一起快乐品尝！



日時

1月13日(周日)
13時～15時

免费参加、不需报名

問 米原公民館 ☎ 52-2240 FAX 52-2242

URL <https://www.facebook.com/maibarakouminkan>

近江公民館

韵感体验教室

以音乐的力量来刺激孩子们的感性，培养运动能力和社会性。有意参观 体验的 欢迎咨询。

日時

周三 (月3回)、1回45分

8个月～1歳半児：10時～

1歳半～3歳児：10時50分～

受講料

月額2,800円(教材費 在内)



問 近江公民館 ☎ 52-3483 FAX 52-3895

URL <http://www.oumi-kouminkan.jp>

山東公民館

偶人节



准备了演奏、演绎、
体验、饮食等多个项目，
大家一起热热闹闹的庆贺。

还有每年都举办的儿童和服、和茶道体验。和服体验的具体时间，请直接咨询。



日時

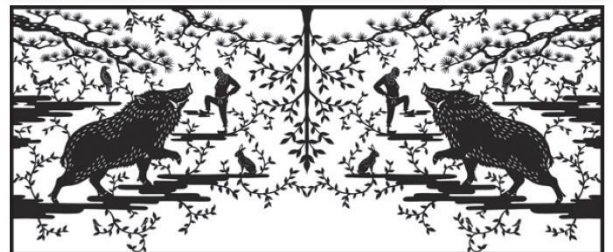
3月2日(周六)
10時～14時

問 山東公民館 ☎ 55-2578 FAX 55-0562

URL <http://www.zb.ztv.ne.jp/santo-komin/>

伊吹薬草の里文化センター

早川鉄兵作品展 ~伊吹的阳光~



剪纸画家 早川鉄兵氏
的美术作品展，
欢迎光临欣赏。



日時 1月14日(周一)

9時～17時

免费入场

*12月29日～1月3日、1月7日是 休館日

問 伊吹薬草の里文化センター ☎ 58-0105 FAX 58-0296

URL <http://joyibuki.info/>

2月 儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询：市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品	
①4个月龄婴儿 (平成30年9月出生)	2月8日(周五)	13:00~13:30	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)	
②10个月龄婴儿 (平成30年4月出生)	2月28日(周四)				
③1岁8个月龄婴儿 (平成29年6月出生)	2月19日(周二)	13:00~14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)		
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成28年7月出生)	2月21日(周四)				9:30~10:30
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成27年7月出生)	2月14日(周四)				13:00~14:00
⑥七个月龄儿童辅食 讲座 (平成30年7月出生)	2月15日(周五)	9:30~10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册	
⑦育儿咨询	2月5日(周二)	9:30~11:30	伊吹保健中心 (春照)		
	2月26日(周二)		米原健康站 (下多良)		

※ 为了测量顺利，当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意，当日要涂氟，一定要带上各自的牙刷，没有牙刷，就不能实施涂氟了。(③~⑤)

智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报



可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息

1

各种多自己有利
的行政信息!

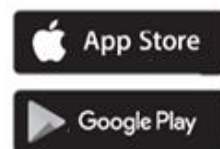
2

适合自己的生活
情报!

3

登载了各地有参
考价值的生活信
息!

请输入以下的二维码



※ 请注意! 软件是免费的, 但不包括通信费用。

※ 阅览期间出现的广告等, 与米原市无关, 望周知。

<地域支援育児中心>2 月份部分活动日程

実施日	时间	地点	内容
7 日	10:00~ 11:30	汤谷公民馆③	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
14 日		入江公民馆③	
19 日		和交流中心③	
21 日		米原站街道自治会馆③	
26 日		爱心岛①	
28 日		山东生涯学习中心②	
28 日		河南认定儿童园③	



暖融融 广场活动

周二~周六 9:00~12:00 / 13:00~15:00

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)

☎52-0363 FAX 52-5561

1 はなばたけ

春照1950(いぶぎ認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

2 寺子屋

長岡1251(長岡保育園隣の古民家)
☎55-3767 FAX 55-8222

3 あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 FAX 52-5131

人口动向

人口 39,346人(± 0人) 世帯数 14,474世帯(+26世帯)
男 19,242人(+ 3人) 65歳以上人数 11,196人
女 20,104人(- 3人) 高齢化率 28.46%

*()内是与上个月的对比【平成30年12月1日現在】



1 月份急诊日历



小儿急救咨询电话 #8000 ☎ 077-524-7856
时间: 平日及周六 18:00~次日 8:00,
节假日 9:00~次日 8:00
对象: 在本县居住的 15 岁以下的儿童。

医疗体制		1 周二	2 周三	3 周四	6 周日	13 周日	14 周一	20 周日	27 周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长滨米原节假日急诊所 (长滨市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	以上之外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤

儿童急救医疗网址

URL <http://kodomo-qq.jp/>

消费生活 咨询专栏

请当心 伪装成快递通知的诈骗短信!

手机有时会接到“未能受投 东西带回去了”，如果点击 就会出现 下载app的 劝诱言辞，如果下载了app，接下来就会有骚扰 电话接连不断的打来。。。



消费生活相談員 提醒您注意!

为防止电脑中毒 以及个人情报的流失，请千万不要轻易 点击 可疑的邮件、网址及下载 APP!

如果感到可疑，请不要一个 人烦恼，第一时间联系 消费生活咨询窗口。

市 消费生活相談窓口 (米原庁舎)

相談専用 ☎52-8088

【受付】平日9時30分~16時



小梅に恋する春。

第37回 鴨の里 第6回 幸福を呼ぶ

盆梅展・おもて展

2019年 1月10日(土)~13日(火) 米原市 米原公園

入場料: 大人400円(フリーパス 記念券1人1,600円)
団体(20人以上)350円 中高生200円 小学生以下無料
駐車場: 無料(大型バスは要予約)

1月10日(土)~13日(火) 9時30分~17時(入場 16時30分)

📞 クリーンパーク山原 TEL.0749-55-3751
〒521-0202 米原市米原1-1-1 (521-0202) Bonbaitei.green.park@koto.lg.jp

法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
1/24	10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内	爱心岛 (愛らんど)	1000 日元 需要 提前 预约

市生活支援课 (山东厅舍)

☎ 55-8110

FAX 0749-55-8130



1月份各厅舍 关联窗口 延长办公时间的通知

- ◇伊吹厅舍・近江厅舍：17日、31日
- ◇山东厅舍・米原厅舍：10日、24日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书
以上延长办公时间至晚7点

市米原近江地域协调课(米原厅舍)

☎ 52-6927



1月份税金等缴纳期限

- ▶ 市县民税(普通征收) 第4期
- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第8期
- ▶ 后期高龄者医疗保险(普通征收) 第7期
- ▶ 介护保险金(普通征收) 第8期
- ▶ 保育所保育费 1月份
- ▶ 自来水费用 1月份
- ▶ 下水道使用费用 1月份

市收纳对策课(近江厅舍) ☎ 52-3189

~可利用账户转账纳税,还可在便利店支付~

账户转账纳税期限...1月31日

如果账户名义等有变动,就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费),恪守个人隐私。

报名时间截止到11:00

咨询时间: 10:00~12:00之间

咨询日	地点
1/8	萤光大厦(ルッチプラザ)
1/22	祥和之家(やすらぎハウス)

市生活支援课(山东厅舍)

☎ 0749-55-8110

FAX 0749-55-8130



1月27日 受理家庭垃圾

時間▼

8時30分~12時/ 13時~16時30分

料金▼

※每10kg, 40日元

如果使用本市指定的垃圾袋,免费。

垃圾的种类	回收地点
可燃垃圾、资源垃圾 可燃大型垃圾 ※ 废纸不可	水晶大厦 (クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (長浜市八幡中山町200)
不可燃烧垃圾、大型垃圾 ※ 四种家电以及 可燃性垃圾 不受理大型垃圾	垃圾处理厂 (クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (長浜市大依町1337)

問 市環境保全課(伊吹厅舍) ☎ 58-2230 FAX 58-1630